

УДК 378.145

ПРОБЛЕМЫ КРОСС-КУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ В РОССИЙСКОМ ВУЗЕ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

Землинская Т.Е., Полякова М.В., Ферсман Н.Г.

*ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»,
Санкт-Петербург, e-mail: zemlinskaya_te@spbstu.ru, marptv@mail.ru, natdia@list.ru*

Статья посвящена современным вопросам национальной идентичности и адаптации в условиях межкультурной глобализации. На сегодняшний день существует два способа рассмотрения глобализации – универсалистский и мультикультурный. Феномен межкультурной глобализации объединяет различные сферы человеческой жизни: экономическую, культурную, научную и информационную, способствует активному взаимодействию различных культур в этих сферах. Межкультурная глобализация взаимосвязана с процессом национальной идентичности, то есть принадлежности индивида к определенной социальной, профессиональной, расовой, религиозной или другой группе. В условиях процесса глобализации индивиду необходимо как сохранить национальную идентичность, так и интегрироваться в межкультурное мировое пространство. Общественные социальные институты призваны функционировать в реалиях глобальных процессов. Так, в системе образования основной тенденцией является обучение студентов разных национальностей в одном вузе. Интеграция иностранных и местных студентов сопряжена с рядом трудностей, связанных с кросс-культурной адаптацией. В статье определены и проанализированы факторы, затрудняющие процесс кросс-культурной адаптации на основе опыта обучения иностранных студентов в Санкт-Петербургском политехническом университете Петра Великого. К основным категориям факторов, взаимосвязанных между собой, отнесены: учебные, коммуникационные и организационно-бытовые.

Ключевые слова: мультикультурная глобализация, национальная идентичность, кросс-культурная адаптация, университет, обучение иностранных студентов

PROBLEMS OF CROSS-CULTURAL ADAPTATION IN A RUSSIAN UNIVERSITY UNDER PRESENT CONDITIONS OF GLOBALIZATION

Zemlinskaya T.E., Polyakova M.V., Fersman N.G.

*Peter the Great Saint Petersburg Polytechnic University, Saint Petersburg,
e-mail: zemlinskaya_te@spbstu.ru, marptv@mail.ru, natdia@list.ru*

The article is devoted to current (recent) issues of national identity and adaptation in the terms of intercultural globalization. Nowadays, there are two ways of considering globalization – universal and intercultural. The phenomenon of intercultural globalization integrates various spheres of social activity: economic, cultural, scientific and informational, promotes active interaction of different cultures in these areas. Intercultural globalization is interconnected with the process of national identity, that is, an individual's belonging to a certain social, professional, racial, religious or other group. Under the globalization process, an individual needs both to keep their national identity and to integrate into the intercultural world environment. Public social institutions are designed for operating in the realities of global processes. So, in the education system, the main trend is training students of different nationalities in the same university. Integration of foreign and local students is associated with a number of difficulties related to cross-cultural adaptation. The article identifies and analyzes the factors that complicate the process of cross-cultural adaptation based on the experience of teaching foreign students at Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University. The main categories of interrelated factors include: educational, communication, organizational and domestic.

Keywords: intercultural globalization, national identity, cross-cultural adaptation, university, training of foreign students

С увеличивающимися темпами проникновения глобализации во все сферы жизни общества возрастает потребность в сохранении индивидуальных компонентов, которые определяют нацию как отдельное сообщество. Последствием существования индивида в условиях ускоряющегося технологического прогресса и влияния массовой культуры является наложение национальных слоев друг на друга и пересечение культурных множеств – в данном контексте процесс самоидентификации реализуется в множестве координат, что усложняет идентификационные процессы. Глобализация, с одной стороны, положительно вли-

яет на развитие государств мира, с другой стороны, нельзя отрицать возникновение межнациональной напряженности, которая указывает на необходимость защищать традиции, культурный ландшафт, языковые религиозные особенности конкретной нации. В этой связи возникает закономерный вопрос о важности и способах сохранения национальной идентичности в современной ситуации, когда мы наблюдаем универсализацию стран мира.

В современном понимании глобализация рассматривается как набор взаимосвязанных факторов влияния на развитие общемирового финансово-экономического

пространства и идентификационные процессы во всем мире. Таким образом, изначально это понятие трактовалось сугубо в контексте мировых экономических процессов. Ряд специалистов, среди которых можно отметить Т. Левитта, К. Омае и других исследователей, рассматривали транснациональные корпорации в качестве движущей силы глобализации – из стандартизованных товаров и услуг складывался единый рынок массового потребления. Сформировавшееся таким образом общество всеобщего потребления впоследствии придало глобализации социокультурный характер – в настоящее время посредством масс-медиа унифицируются культуры, быт, формы поведения [1].

С целью кратко назвать основные особенности и явления, связанные с глобализацией, согласимся с определением Джесси Рассела, который трактует данный феномен как «процесс всемирной экономической, политической и культурной интеграции и унификации» [2, с. 45]. Само понятие глобализации появилось в научном дискурсе в середине 1990-х гг. и вплоть до настоящего времени представляет собой неоднозначное явление, объединяющее в себе целый ряд сфер помимо собственно экономической: культурную, научную, информационную и др.

Общеизвестно, что универсализация, сопутствующая глобализации, формирует традиционные для стран устои, стандартизирует поведение человека, его запросы и потребности. Подобная унификация снижает участие человека в традиционном и национальном созидании, превращая его в заложника продуктов и услуг массового потребления, а также, согласно утверждениям И.Г. Гердера, блокирует его полноценное интеллектуальное и духовное развитие [3]. Помимо прочего, глобализация включает в себя формирование так называемой «рыночной личности», существующей в среде материальных ценностей и потребностей, информационных технологий, рыночных отношений, конкуренции и эффективности.

В настоящее время в исследованиях выделяются два основных способа анализа глобализации как феномена – универсалистский и мультикультурный. Универсалистская глобализация базируется на западной модели унификации мира и связана с именами З. Бжезинского, Э. Гидденса и Р. Робертсона. Мультикультурная глобализация, в свою очередь, представлена такими исследователями, как Б. Берри и Ч. Тэйлор, и основана на модели культурного многообразия. Обе концепции базируются на реальных глобальных мировых

процессах и способствуют, таким образом, лучшему пониманию самого феномена глобализации, в особенности в его связи с понятием «национальная идентичность» [4]. В современном глобализованном мире с его новой глобальной культурой национальные ценности имеют тенденцию утрачивать свой смысл и важность, а появившиеся принципы не обладают укорененностью, необходимой для идентификации. С одной стороны, индивиду необходимо сохранить национальную идентичность, а с другой стороны, интегрироваться в межкультурное мировое пространство. Таким образом, возникает необходимость определить и рассмотреть факторы, затрудняющие процесс кросс-культурной адаптации, на примере интеграции индивида в межкультурное образовательное пространство.

Материалы и методы исследования

Обращаясь к термину «идентичность», следует отметить, что в общем понимании данное понятие трактуется как сложный комплекс самостоятельных социокультурных, цивилизационных, национальных и индивидуальных черт, определяющих отдельного человека или группу людей, в том числе их представление о себе. Этот термин также рассматривается как особенность психики индивида, связанная с его представлением о собственной принадлежности к какой-либо социальной, профессиональной, расовой, религиозной или другой группе [5].

Рассуждая о ключевых факторах формирования национальной идентичности, Э. Эриксон уделяет особое внимание социальному опыту человека и отношению к социальной среде, в которой он живет [6]. Так, становление личных качеств индивида осуществляется через культурные аспекты его жизни и социального круга. Таким образом, при потере или трансформации социокультурных условий возникает необходимость в формировании новой идентичности, что может привести к сильным личностным потрясениям или даже обнулению самоидентификации человека. Помимо прочего, многие специалисты рассуждают о так называемом «культурном шоке», спровоцированном размыванием культурных границ, – такой феномен ведет к трансформации национальной идентичности, а затем и к так называемому «кризису национальной идентичности».

Анализируя способы сохранения национальной идентичности в эпоху глобализации, ряд исследователей дискутируют относительно возможности становления некоторой «мультикультурной идентичности». Таким образом при вхождении в новую сре-

ду индивид мог бы сохранить и свою прежнюю культурную и национальную принадлежность [7]. Такие ученые, как Э.Т. Холл, Ф.Р. Клакхон, Ф.Л. Стродбек, отмечают важность формирования межкультурной компетенции как части национальной идентичности для комфортного существования индивида в рамках как своей, так и чужой культуры. Ряд исследователей утверждает, что это помогло бы избежать ряда коммуникативных конфликтов, обусловленных различиями в национальном сознании представителей различных культур [8]. Наличие двойной идентичности, помимо прочего, считают достаточно выгодной ситуацией, поскольку, в отличие от обществ с защищенной идентичностью, такие индивиды открыты для нового и активно развиваются. В данную категорию также можно отнести людей, не определивших собственную принадлежность к той или иной конкретной культуре – такая особенность позволяет значительно быстрее и комфортнее адаптироваться к глобализованному пространству и перенимать его культуру.

Таким образом, феномен мультикультурной глобализации обусловлен увеличением взаимодействия и интеграции различных культур и языков, международных контактов и культурного обмена. Модель культурного многообразия оказывает влияние на все сферы деятельности человечества. Так, система образования в целом и система высшего образования в частности призвана функционировать на основе реальных глобальных процессов, что сопряжено с рядом трудностей. За последние

два десятилетия обозначенная тенденция по интеграции иностранных и местных студентов приводит к возникновению ряда проблем, большая часть из которых связана с кросс-культурной адаптацией представителей других стран.

Кросс-культурная адаптация – это сложный процесс, в основе которого лежит необходимость включения в повседневную жизнь и решения ряда вопросов бытового, учебного и коммуникационного характера. Это многофакторный процесс вхождения, развития и становления личности студента-иностранца в образовательном пространстве вуза [9].

Результаты исследования и их обсуждение

Рассмотрим факторы, затрудняющие процесс кросс-культурной адаптации иностранного контингента студентов Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого. В университете обучаются студенты из разных стран. Как представлено на рис. 1, доля студентов из стран Африки составляет 6%, Ближнего Востока – 5%, Дальнего Востока – 66%, СНГ – 22%, представителей других стран – 1%.

Как видно на рис. 1, в вузе обучаются представители разных национальностей со своими культурными обычаями, религиозными мировоззрениями, традициями и особенностями национального характера. Данный факт обуславливает появление определенных сложностей в процессе кросс-культурной адаптации.

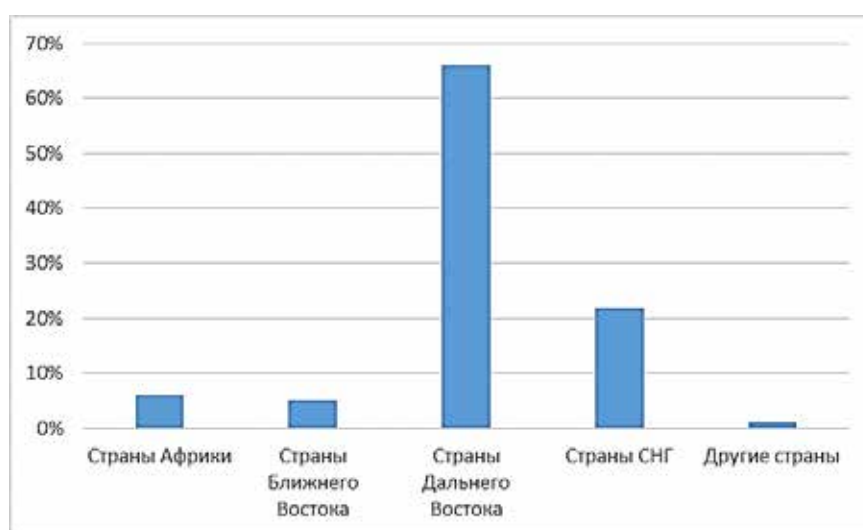


Рис. 1. Доля иностранных студентов в СПбПУ Петра Великого, по странам происхождения

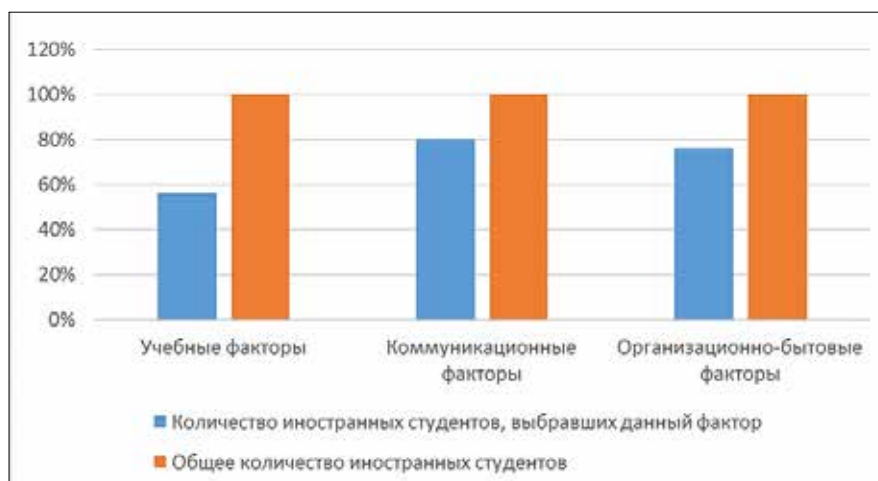


Рис. 2. Факторы, вызывающие трудности в процессе кросс-культурной адаптации иностранных студентов-первокурсников

В начале 2021–2022 учебного года был проведен опрос 884 иностранных студентов-первокурсников с целью выявления факторов, вызывающих трудности в процессе кросс-культурной адаптации в российском вузе. Предполагалось, что респонденты самостоятельно укажут возможные сложности и препятствия.

В результате анализа полученных данных удалось обозначить три основные категории факторов: учебные, коммуникационные и организационно-бытовые (рис. 2).

По данным опроса учебные факторы коррелированы с учебной деятельностью и обусловлены низким уровнем владения русским языком. Преподавание в вузе за исключением международных образовательных программ ведется на русском языке. 56% опрошенных высказали мнение о препятствии в понимании содержания дисциплин, преподаваемых на русском языке.

Факторы коммуникационного характера апеллируют к проблеме в установлении межличностных отношений со студентами – представителями других стран, а также российскими студентами. В ответе на вопрос респонденты указали неготовность российских студентов поддерживать контакт со студентами-иностранцами. Более того, часть опрошенных установила проблему в поиске друзей в вузе. Анализ полученных данных свидетельствует о том, что 70% студентов из стран СНГ поддерживают контакт с одногруппниками. Однако только 15% студентам из стран Дальнего Востока (преимущественно это китайские студенты) удалось установить межличностные отношения в рамках учебной группы. Возможно, данная тенденция связана с та-

кими личностными качествами китайцев, как замкнутость и неконтактность [10, с. 64]. Приведем данные специалиста в области межкультурных исследований, британского лингвиста Р.Д. Льюиса, который выделяет следующие личностные характеристики китайской нации: скромность, терпимость, сыновья почтительность, учтивость [11, с. 115]. Студенты из Китая предпочитают поддерживать контакт с представителями Китая. М.С. Белова отмечает, что «китайские студенты стараются сохранить свою самостоятельность как культурно-языковое сообщество и поддерживают устойчивые связи лишь со своими соотечественниками» [12, с. 184]. Возможно, данные национальные черты и особенности поведения повлияли на установление взаимоотношений с одногруппниками. Отметим, что 60% представителям других стран также удалось наладить межличностные отношения в учебной группе.

К организационно-бытовым факторам отнесем институциональный процесс зачисления в вуз (подача заявления, приезд), привыкание к климатическим условиям и особенностям российской кухни. Процесс зачисления в вуз достаточно долгий, требующий согласования ряда организаций. Соответственно, на практике иностранные студенты часто не имеют возможности приступить к учебе с самого начала семестра. Безусловно, это осложняет учебный процесс. Многие студенты приезжают из стран с более теплым по сравнению с Санкт-Петербургом климатом, и во время первого года обучения представители других стран часто жалуются на частые простудные заболевания, которые мешают полноценной

учебе в вузе. Также респонденты отметили, что не могут привыкнуть к российской кухне, поэтому готовят сами, что является достаточно трудоемким занятием и отрывает их от учебы.

На основе анализа полученных данных можно сделать вывод, что приблизительно у 5% опрошенных возникли трудности, связанные с одним фактором. Соответственно, у 95% студентов-первокурсников возникают проблемы, связанные с двумя или тремя категориями факторов.

Заключение

Таким образом, в заключение стоит подчеркнуть, что глобализация, с одной стороны, во многом стирает индивидуальный культурный и национальный ландшафт различных общностей, вместе с тем, с другой стороны, стимулирует интерес ко всему национальному и мотивирует сохранять уникальные национальные особенности. Данный феномен, однако, не является исчерпывающим доказательством того, что национальная идентичность конкретной группы индивидов будет естественным образом защищена и сохранена – остается открытым вопрос о реализации целого комплекса практических способов и методов для обеспечения ее «выживания» в современном глобализованном пространстве. С целью нивелирования факторов, вызывающих трудности в процессе кросс-культурной адаптации студентов в вузе, и одновременного сохранения национальных компонентов представителей разных стран необходимо установить образовательное пространство вуза, в котором в условиях межкультурной глобализации могли бы взаимодействовать представители разных национальностей.

Список литературы

1. Аполлонов И.А., Тарба И.Д. Национальная идентичность и исторический опыт в контексте глобализации // Научные труды Кубанского государственного технологического университета. 2015. № 6. С. 218–231.
2. Рассел Д. Икар. М.: Изд-во «Ида», 2012. С. 45.
3. Саакян А.Г., Серкова В.А. Национальные культуры и проблемы национальной идентичности в эпоху глобализма // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки. 2018. Т. 9. № 1. С. 72–79.
4. Коробейникова Л.А. Глобализация в контексте культурного разнообразия // Вестник Томского государственного университета. Культурология и искусствоведение. 2018. № 30. С. 73–80.
5. Ахмедханова С.М. Формирование национальной идентичности // Молодой ученый. 2015. № 14 (94). С. 438–441.
6. Герасимова И.А., Ивахнов В.Ю. Проблема сохранения культурной идентичности в условиях глобализации // Сервис plus. 2017. Т. 11. № 2. С. 66–76.
7. Ушанова И.А. Глобализация и мультикультурализм: пути развития // Вести Новгородского государственного университета. 2004. № 27. С. 61–65.
8. Землинская Т.Е., Ферсман Н.Г. Межкультурный дискурс: понятие, содержание и стратегии изучения // Вопросы методики преподавания в вузе. 2013. № 2 (16). С. 188–196.
9. Павлюкова Ю.В. Особенности социально-педагогической адаптации иностранных студентов в вузе (на примере арабских студентов в центре предвузовской подготовки) // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 6. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=23732> (дата обращения: 29.06.2022).
10. Гаврилов П.С. Иностранные студенты в российских вузах: проблемы адаптации (на примере китайских студентов) // ПОИСК: Политика. Обществоведение. Искусство. Социология. Культура. 2021. № 3 (86). С. 47–56.
11. Дишкант Е.В., Слепцова А.И., Дорофеева С.А. Актуальные проблемы социокультурной адаптации китайских студентов в СВФУ: пути решения // Международный научно-исследовательский журнал. 2020. № 12–4 (102). С. 32–35.
12. Белова М.С. К проблеме распознавания этнолингвистических импликаций, или «хорошо Ли работать как китаец?» // Язык и культура: сборник статей XXV Международной научной конференции, посвященной Году культуры в России (Томск, 20–22 октября 2014 г.). Отв. ред. С.К. Гураль. Томск: Издательский дом Томского государственного университета, 2015. С. 47–51.